



福島医発第3183号（地）
令和3年3月11日

各 医 師 会 長 殿

福 岡 県 医 師 会
会長 松 田 峻一良
(公 印 省 略)

日医医賠責保険付帯医療通訳サービス：対象言語追加のご案内

日医医賠責保険に付帯する医療通訳サービスについては、令和2年1月22日付福島医発第2662号（地）にてお知らせしておりますが、今般、日本医師会より、医療通訳サービスの対象言語にアラビア語を追加し、全18言語とする旨別添のとおり連絡がありました。

つきましては、貴会におかれましても本件についてご了解いただくとともに、貴会会員へ周知方よろしくお願い申し上げます。

なお、概要については、下記のとおりですのでご確認ください。

記

#

<概 要>

- 契約形式：日本医師会医師賠償責任保険基本契約への医療通訳サービスの付帯
- 利用対象者：開設者・管理者が日本医師会A1会員である医療機関の医師・職員
- 医療通訳の内容

- ・電話医療通訳：A1会員一人あたり年間20回まで無料、
18言語（令和3年2月よりアラビア語を追加）
IC・ムンデラにも対応、毎日8：30～24：00まで
※無料利用回数を超過した場合追加費用が発生いたします。
5分毎1,500円（税別）をA1会員にご負担頂きます。
- ・機械翻訳：回数無制限、毎日24時間利用可能
18言語翻訳（令和3年2月よりアラビア語を追加）

○開始時期：2020年4月1日より

○費用：当該サービス利用による費用はございません。（上記超過分は除く）

○医療通訳サービスの対応言語18言語

（英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タイ語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、フランス語、ヒンディー語、モンゴル語、インドネシア語、ネパール語、ペルシア語、ミャンマー語、タガログ語、広東語、アラビア語）

<登録方法>

「日本医師会ホームページメンバーズルーム」内の「医師会活動について」－「会員の皆様へ（会員限定サービス）」－「医療通訳サービス（日医医賠責保険付帯）」－「令和2年4月1日より医療通訳サービスが付帯されます」に収納されたQRコード又はURLからエントリー頂き、その後のサービス提供会社より送付されるマニュアルに沿ってご利用ください。

(医責244号)
令和3年2月17日

都道府県医師会
担当理事 殿

日本医師会
常任理事 松本 吉郎
常任理事 城守 国斗
(公印省略)

日医医賠償保険付帯医療通訳サービス：対象言語追加のご案内

拝啓 時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、掲記医療通訳サービスが令和2年4月よりスタートし、まもなく一年を迎えます。本サービスの会員への周知につきましては各都道府県医師会の皆様に多大なるご支援を頂き、改めて感謝申し上げます。

この度、医療通訳サービスの対象言語を追加し18言語とすることとしましたので、ご連絡いたします。

本サービスは訪日・在日外国人の増加による外国人患者の増大に備えるため用意したのですが、新型コロナによる東京オリンピック・パラリンピック延期他国内外の情勢により、訪日外国人は当初の予測を大きく下回る水準となっております。しかしながら在日外国人においては国内における新型コロナ感染リスクにさらされており、医療機関での診療並びに相談、また新型コロナ関連の説明機会が以前より増加していることが推察されます。

希少言語を母国語とする外国人患者への対応において本サービスは有用であり、言葉の壁による情報不足に悩む外国人患者にとって本サービスを活用できる日医会員医療機関は大変心強い存在と考えます。

日本医師会としましては引き続き本サービスへのエントリーを推進したいと考えておりますので、都道府県医師会の皆様におかれましては今回の対象言語追加を機会として、改めて所属会員への周知と推奨のご支援を頂きたいと存じます。

新型コロナ対策で大変ご多忙の事とは存じますが、ご支援の程何卒宜しくお願い申し上げます。

敬具

1. 追加言語 **アラビア語**

使用地域：アラブ首長国連邦、イエメン、オマーン、カタール、クウェート、サウジアラビア、シリア、バーレーン、パレスチナ、ヨルダン、レバノン、エジプト、リビア、チュニジアなどの公用語

※メディフォン社利用実績：全通訳中、1.45%（全言語中、11 番目に利用されている言語）

(1) 対象医療通訳

電話医療通訳と機械翻訳両方

(2) 開始時期 令和 3 年 2 月 1 9 日

※日医ニュース令和 3 年 3 月 5 日号に告知も行う予定です。

2. ご参考(日医医療通訳サービスについて)

(1) 医療通訳サービスの対応言語 1 8 言語

(英語、中国語、韓国語、ベトナム語、タイ語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、フランス語、ヒンディー語、モンゴル語、インドネシア語、ネパール語、ペルシア語、ミャンマー語、タガログ語、広東語、アラビア語)

(2) 登録方法・利用方法・その他

「日本医師会ホームページメンバーズルーム」内の「医師会活動について」－「会員の皆様へ(会員限定サービス)」－「医療通訳サービス(日医医賠責保険付帯)」－「令和 2 年 4 月 1 日より医療通訳サービスが付帯されます」に収納された Q R コード又は U R L からエントリー頂き、その後サービス提供会社より送付されるマニュアルに沿ってご利用頂きます。その他詳細についても記載しておりますのでご確認ください。